




13 декабря 2019
ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОГО ИСКУССТВА
РЕГИСТРАЦИЯ И ПРИЕМ ЗАЯВОК НА УЧАСТИЕ до 1 ДЕКАБРЯ

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
Русский театр драмы им. Ч. Айтматова в 17:00

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР


13 декабря в 15:00, перед началом конкурса, состоится лекция с участием представителя Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в КР

Прислать видеодемо танца или песни на почту kror_kg@mail.ru или на WhatsApp +996 554 709 056
Написать о себе (название группы, имя, контакты) до 1 декабря
ВОЗРАСТ НЕ ОГРАНИЧЕН!
Участники конкурса будут объявлены 5 декабря по WhatsApp

ПРИЗЫ | Гран-при - 30 000 с.
1 место - 20 000 с.
2 место - 15 000 с.
3 место - 10 000 с.
А также призы от партнеров

СПОНСОРЫ:




14 декабря 2019 г.
В 15:00
РУССКИЙ ТЕАТР ДРАМЫ им. Ч. АЙТМАТОВА

ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 30-ЛЕТИЮ ОБЩЕСТВЕННОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ КР

В программе:
Выступление артистов корейской диаспоры КР, а также заслуженной артистки Узбекистана Галины Шин
Спектакль-мюзикл "Легенда о любви" корейского ансамбля АККЦУ "Корё" (Узбекистан)





ФОРУМ МОЛОДЕЖКИ В ТАШКЕНТЕ

стр. 5



БОРИС САН: МНЕ ПОВЕЗЛО В ЖИЗНИ!

стр. 4,5



ВКУС КОРЕИ – ВКУС КИМЧИ!

стр. 5

ПЕРВЫЙ УРОЖАЙ СЕЗОНА!

В понедельник, 11 ноября президиум Общественного объединения корейцев Кыргызстана во главе с президентом ООК КР Вячеславом Николаевичем Хан совершил выезд в село Арал Сокулукского района Чуйской области, где успешно, на протяжении нескольких лет работает Кыргызско-Корейский агро-промышленный комплекс Общественного объединения корейцев Кыргызстана.

Члены президиума провели встречу с арендатором комплекса Дмитрием Вадимовичем Хам. На днях, уже начались первые сборы урожая клубники. Дмитрий Вадимович организовал экскурсию по территории комплекса, рассказал о текущих вопросах и поделился планами на предстоящий сезон. На сегодняшний день, вся территория засеяна только клубникой, что составляет порядка 98 тысяч кустов.



С каждым годом, благодаря приобретенному опыту, вносятся новшества. К примеру, в некоторых теплицах был установлен, в качестве эксперимента, второй ярус, а также дополнительные лампы искусственного освещения, что возможно позволит повысить урожайность.

Дмитрий Вадимович рассказал о том, как выращивается рассада, а также какая работа была проведена в летнее время. В частности, были перенесены трубы отопления в теплицы, что позволило минимизировать теплопотери. Поскольку комплекс работает уже не первый год, то некоторые элементы конструкции требуют постоянной оптимизации, в частности замена пленки и иного оборудования. Данный вопрос также обсуждался с президиумом. К слову, клубника, выращенная в теплицах, будет реализовываться не только на местном рынке, но и отправляться в Алматы (Казахстан).

Стоит отметить, что в текущем сезоне корейская клубника из теплиц появилась на рынке раньше, это говорит о том, что с каждым годом агрономы получают опыт и совершенствуют процесс. Президиум ООК КР пожелал Дмитрию Вадимовичу удачи в новом сезоне и хорошего урожая.

Юрий Ким.

ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ

«В мире растет интерес к Корее и корейскому языку. Сейчас практически любой школьник при упоминании о Корее может сразу же выдать целый ряд ассоциаций – от дорам и K-POP до авто концернов и всемирно известных корпораций. «Халлю» или корейская волна — термин, определяющий распространение южнокорейской поп культуры по миру.

В Кыргызстане своего пика «корейская волна» достигла в 2010 году, после выхода сериала (дорамы) «Цветочки после ягодок».

В 2017 году фестиваль корейской поп-культуры проводился по всему Кыргызстану и лучшие из семи областей выступили в Бишкеке во Дворце Спорта. Победители получили ценные призы — смартфоны и планшеты. Главным призом стала поездка в Южную Корею. Эту информацию мне поведал Иманалиев Болот Токтоналиевич — заведующий Ысык-Атинского районного отдела образования в беседе, где главный упор был сделан на необходимость открытия курсов корейского языка, причем свои доводы Болот Токтоналиевич подкрепил списком учеников корейской национальности в разрезе школ и классов. Такую инициативу невозможно было оставить без внимания, поэтому состоялась встреча с Каджиевой Тамилей Сергеевной — заведующей Чуйской областной библиотеки. Сказать, что Тамиле Сергеевне дала согласие на проведение курсов корейского языка — ничего не сказать. Тамиле Сергеевне провела экскурсию по би-



ПЕРСПЕКТИВЫ СОВМЕСТНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

25 ноября с официальным визитом Кыргызстан посетил вновь назначенный директор KOTRA в г. Алматы господин Юн Джон Хек.

Организация KOTRA образована в 1962 году и играет центральную роль в процессе превращения Кореи в одну из крупнейших в мире торговых стран. KOTRA помогает корейским корпорациям расширять свой бизнес во всем мире, поддерживая их глобальные бизнес-направления и открывая им путь для выхода на новые рынки по всему миру. KOTRA поощряет и поддерживает прямые иностранные инвестиции и рост бизнеса иностранных инвесторов, работающих или инвестирующих в Корею.

В рамках визита были проведены ВеТоВе встречи корейских компаний с бизнесменами Кыргызстана, где стороны смогли провести переговоры по взаимному сотрудничеству. Господин Юн Джон Хек встретился с президентом торгово-промышленной палаты КР Маратом Шаршекеевым и Артуром Пак, членом президиума ТПП КР в Республике Корея. В ходе официальной встречи стороны обсудили перспективы возможного делового сотрудничества между Кыргызстаном и Южной Кореей.

Директор KOTRA также посетил Корейский народный дом, где провел встречу с президиумом ООК КР и познакомился с деятельностью Общественного объединения. В ходе беседы были обсуждены пути взаимного сотрудничества между организацией KOTRA и ООК КР и презентован

проект информационного центра, вопросы, по совместной работе которого стороны договорились обсудить в рабочем порядке. Господин Юн рассказал о деятельности организации и поблагодарил за подаренные бизнес справочники, разработанные специально для граждан Республики Корея и переведены на корейский язык, где от-



ражена вся основная информация по ведению бизнеса в Кыргызстане.

В завершении господин директор и члены президиума ООК КР выразили желание и готовность оказывать содействие в данном направлении, способствовать укреплению и развитию двусторонних отношений.

Юрий Ким.

блиотеке, которая достойна быть местом посещения для туристов, рассказала о проводимых курсах кыргызско-английского, русского языков. 14 ноября состоялась встреча Ким Янг Су — директором общественного благотворительного фонда World Share с Тамилей Сергеевной. Представительство ОБФ «Волд Шейо» в Кыргызстане открылось 11 октября 2017 года и активно претворяет в жизнь образовательный проект, который дал возможность изучать корейский язык бишкекчанам. Итог знаменательной встречи: с 20 ноября 2019 года, в Чуйской областной библиотеке начинаются 3-х месячные курсы корейского языка для всех желающих кантовчан.

*Председатель Кантского отделения ООК КР
Хван Валентина Васильевна*

С ДНЁМ РОЖДЕНИЯ!
생일 축하합니다!
Ли Владимир Анатольевич
(14 ноября)
Ен Виталий Анатольевич
(16 ноября)
Кан Владимир Сергеевич
(26 ноября)
Мурзаева Юлия Моисеевна
(29 ноября)



한국의 맛, 맛있는 김치!

11월 16일 키르기스스탄 수도에서 김치 축제가 있었다. 주키르기스공화국한인회가 유라시아 대강당에서 행사를 진행했다. 재외동



포재단과 주키르기스공화국대한민국대사관이 행사를 후원하였다. 행사에는 한국 음식을 사랑하는 사람들이 초대되었으며 이중에는 알라무둔스키 지역을 대표하는 귀중한 손님도 있었다.

한국의 맛 행사는 한국의 음식을 현지 주민들에게 소개하기 위해 진행되었다. 만남 팀의 사물놀이 공연이 축제의 시작을 알렸다. 이날 관객들 앞에서는 키르기스스탄 전통 공연부터 K-POP 공연까지 다양한 공연들이 몇 가지 선보였다.

이어 김기수 주키르기스공화국한인회장이 개회사를 하였다.

그는 «오늘 행사는 저희 손님들에게 한국의 음식을 소개하기 위한 목적으로 만들어졌습니다. 오늘 저희가 준비한 점심 식사를 맛 보시고 평가를 해주시면 감사할 것입니다. 오늘 좋은 시간 보내시고 여러 가지 새로운 것들을 경험해 보시기를 바랍니다»라고 말했다.

하태역 주키르기스공화국대한민국대사도 축사를 하였다.

그는 «올해 봄에 여러분들이 음식을 맛볼 수 있도록 특별히 준비한 한국의 맛 행사가 이미 있었습



니다. 그러나 어떻게 음식들을 준비했는지에 대해서 몰랐을 것입니다. 오늘 행사는 특별히 여러분들

이 자기 손으로 직접 한국 전통 음식을 만들어 보실 수 있습니다. 한인회가 늦은 밤까지 행사를 준비했습니다. 그리고 오늘 김장하는

과정에 직접 참여할 것입니다. 내년에는 대사관과 한인회가 키르기스스탄 국민들이 한국을 더욱 사랑할 수 있는 큰 행사를 만들 것이라고 약속드립니다»라고 말했다.

김장하는 방법에 대해서 류선애 한인회 부회장이 설명하였다. 부회장의 지시에 따라 귀빈 손님들과 일반 손님들은 김장 버무리는 과정을 직접 경험할 수 있었다. 게다가 한국 한인회는 모든 손님들에게 점심을 제공하였고 자유로운 분위기 속에서 음식들을 맛보며 즐길 수 있었다.

김 안토니아

한국 영화제 비쉬켈에서 열려

또 다시 쇼핑몰 «Asia Mall»에 위치한 극장 «Broadway»가 한국 영화를 사랑하는 모든 사람들을 위해 문을 열었다. 한국영화 100주년



모든 사람들과 주관자에게 감사하다는 말을 전하고 싶습니다. 오늘 존경하는 톱추백 투르구날리에프 마나스 아카데미 학장님, 누르지깃 카디르배코프 문화정보관광부 차관님이 참석해 주셨습니다. 정확히 100년 전 한국에서 만든 영화가 처음으로 극장에 상영되었습니다. 더 많은 한국 영화들을 보시고 문화에 많은 관심을 가지십시오. 즐거운 상영되시기 바랍니다»라고 말했다.

상영관에는 영화 관람을 원하는 사람들을 충분히 수용할 수 있었다. 관람객들은 계단에 안기도 하였으며 영화가 상영하자 극장 홀에는 다음 영화 상영을 기다리는 사람들이 이미 모이기 시작하였다. 영화는 한국어로 러시아어로 번역한 자막이 깔렸다. 영화 관람은 무료였다.

이번 영화제에서는 인기 한국 영화 «관상»과 «은밀하게 위대하게»가 상영되었다.

영화제 주최자는 주키르기스공화국대한민국대사관과 한국 영화진흥위원회이었다.

크세니아 톨카네바

을 맞는 제 11회 한국 영화제는 11월 15~16일 동안 진행된다. 개막식에는 K-POP 댄스 플래시 몼과 콘서트가 이루어졌다. 모든 손님들은 한국에서 온 따뜻한 커피와 과자들을 맛볼 수 있었다. 이 행사는 매년 진행되고 있으며 한국 문화에 대한 이해도를 높이고 한국 영화를 소개하는데 목적이 있다.

하태역 주키르기스공화국대한민국대사가 축사를 하였다.

그는 «저는 오늘 키르기스스탄 국민들에게 한국 플래시 몼과 영화를 보여줄 기회가 생겨 매우 기분이 좋습니다. 플래시 몼에 참여한

Объявление о наборе сотрудников для работы в Республике Корея

1. Наименование: Компания «Most Constructio»

О компании:

Работа у внутренних партнеров на верфи в качестве помощника по монтажу подмостков, помощника по прокладке кабелей и помощника по установке сантехники.

Компания оказывает услуги по судостроению, проектированию и предоставлению сварщиков в области алюминиевого судостроения, а также поставляет технический персонал на крупные верфи (Hyundai Heavy Industries, Samsung Heavy Industries, Daewoo Offshore & Shipbuilding) и своим поставщикам.

2. Требования:

- A. Все здоровые мужчины и женщины в возрасте до 50 лет
- B. Граждане Кыргызской Республики, имеющие визу F4 или H2
- C. Возможность общаться на простом корейском языке

3. Информация о месте работы:

- A. Samsung Heavy Industries, Daewoo Ocean Shipbuilding, Hyundai Heavy Industries и их партнеры
- B. Кодже, Сачён, Госон, Ульсан, Мипо - районы Кёнгнама

4. Условия:

- A. Почасовой оклад (10 000 вон)*9 часов (1 день) = 90 000 вон
Работа в выходные, праздничные дни, а также сверхурочная работа (вечерняя) оплачивается отдельно
- B. 4 вида страхования (1. Пенсионный 2. По безработице 3. Медицинская 4. Охраны труда и техники безопасности)
Предоставляется общежитие, обед, при вечерней смене обеспечение ужином, общая страховка, выдача приглашения.
- C. Компания гарантирует трудоустройство не менее, чем на 1 - 3 года, поэтому срок действия контракта составляет не менее 1 года.
Сотрудник оплачивает перелет, а также комиссию за трудоустройство (условия оговариваются дополнительно).

Более подробную информацию можно получить, позвонив по телефонам:

+996-771-77-93-77 (WhatsApp)
+82-10-3023-9377 (WhatsApp)

БОРИС САН: МНЕ ПОВЕЗЛО В ЖИЗНИ!

Самый лучший подарок, который дарит нам судьба – это люди, мы говорим «Спасибо, что вы есть...»

Газета «Ильчи» продолжает серию публикаций, посвященных празднованию 30-летнего юбилея со дня образования Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики. Сегодня мы побеседуем с экс-президентом ООК КР, который внес огромный вклад в развитие диаспоры.

Борис Анатольевич родился в многодетной семье в 1950 году в селе Полярная звезда, Средне-Чирчикского района, Ташкентской области, Республики Узбекистан. Борис Анатольевич встретился с корреспондентами газеты «Ильчи» в дружественной теплой беседе, где мы смогли получить ответы на все поставленные вопросы.

- Борис Анатольевич, известно, что вы довольно долго принимали решение стать во главе ООК КР, что повлияло на то, что вы все-таки возглавили диаспору?



- Начать наш в вами разговор, считаю правильным с того, что Кыргызстан – это многонациональное государство. Основные принципы равенства всех наций, живущих в стране, определены в основном Законе – Конституции Кыргызской Республики. Корейцы Кыргызстана прибыли в Среднюю Азию и Казахстан в результате депортации всего народа с Дальневосточного края в 1937 году. Сегодня в Кыргызстане проживают около 20 тысяч корейцев, которые в течение тридцати лет имели тенденцию естественного роста, несмотря на коренную перестройку.

На заре становления суверенного независимого государства, когда поток миграции коснулся большей части русскоязычного населения Кыргызстана, корейцы, как и некоторые другие этносы, создали Ассоциацию корейцев «Чинсон». Первые шаги были направлены на изучение родного языка, восстановление народных традиций и обычаев, установления международных связей с «этнической Родиной»: КНДР и Республикой Корея. Все это способствовало сплочению народа, и корейцы остались жить в Кыргызстане, удивительной стране, где каждый чувствует теплоту, доброжелательность и особую притягательность души.

В течение последних 30 лет в Кыргызстане ведет свою деятельность Общественное объединение корейцев Кыргызской Республики. Своё начало оно берет с 1989 года с ассоциации «Чинсон». В 1994 году общество «Чинсон» вошло в состав Ассамблеи народа Кыргызстана. В период с 1998 по 2004 год во время руководства ООК КР – Шин Романом Александровичем произошла консолидация раз-

розненных корейских ассоциаций в одну единую.

В то время активного участия в работе ООК КР не принимал, желания возглавить его не возникало. Но будучи членом правления, вместе с Валерием Петровичем Чагай, часто посещал заседания диаспоры. Во время данных заседаний, ко мне часто обращались люди, с просьбой возглавить ООК КР. Долгое время не решался возглавить диаспору, так как четко осознавал большую общественную нагрузку. Колебание было долгим, но все-таки со временем согласился. И в 2005 году, на пятой отчетно-выборной конференции был избран руководителем Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики.

- На что вы обратили внимание в первую очередь, возглавив диаспору?

- Здесь следует отметить, что 21 января 1994 года в Кыргызстане состоялся Курултай, на котором была образована Ассамблея народа Кыргызстана. В рамках данного мероприятия была провозглашена «Декларация единства, мира и согласия». Создание Ассамблеи народа Кыргызстана стало мощным импульсом к формированию общественно-государственной системы, поддержания межэтнического согласия и гражданского мира в республике. По сути, Ассамблея народа Кыргызстана – это уникальный народный парламент, обеспечивающий представительные права всем и каждой этнической группе, проживающей на кыргызской земле. Такая роль Ассамблеи народа Кыргызстана и Национальные культурные центры способствовали реализации, за счет широты охвата и своеобразия целей и задач, вопросов межэтнических отношений в стране. В состав Ассамблеи народа Кыргызстана входят Общественные объединения всех диаспор, проживающих в Кыргызстане, в том числе и корейская диаспора.

Поэтому своей первоочередной задачей считал объединить как можно большее количество этнических корейцев вокруг диаспоры. Мне помогли составить список тех, кто мог оказать влияние на консолидацию вокруг нашего объединения. Пришлось встретиться с каждым из данного списка, с некоторыми приходилось встречаться не раз и не два.

Параллельно с первоочередной задачей остро стоял вопрос о самфинансировании Общественного объединения. В связи с чем, необходимо было привлечь как можно больше людей к движению. Удалось привлечь даже тех, кто выехал из Кыргызстана и работал за рубежом, один из наших соотечественников активно помогал нашему движению, ежемесячно перечисляя спонсорскую помощь. Также была поставлена цель выпустить свою газету. В феврале 2006 года общими усилиями мы претворили это в жизнь. На сегодняшний день газета Общественного объединения корейцев Кыргызстана «Ильчи» распространяется абсолютно бесплатно не только в Бишкеке, но и по всем регионам Кыргызской Республики, где проживают представители корейской диаспоры.

Для эффективной работы и оперативности решения возникающих вопросов были назначены вице-президенты ООК КР, курирующие определенные направления в развитии диаспоры.

- При вас появился Корейский народный дом, какая в нем была необходимость?

- Основная задача Общественного объединения – это постоянная преемственность политики по оказанию помощи корейцам, а также ежедневная работа по содействию стратегической задаче по интеграции и консолидации народа Кыргызстана, сохранению мира и межэтнического согласия. Именно с такой целью и строился Корейский народный дом. В октябре 2006 года мы сдали в эксплуатацию Корейский народный дом, что в свою очередь позволило нам решить все уставные задачи, и послужило экономической основой для дальнейшей деятельности ООК КР.

Мне со страниц газеты хочется отметить большую заслугу по созданию Корейского народного дома предпринимателей Кыргызстана, интеллигенции, молодежи и пенсионеров. Сейчас не буду перечислять по фамилиям всех активистов, меценатов – это займет очень много времени, а страниц газеты просто не хватит. От всей души хочется поблагодарить Фонд зарубежных соотечественников и Посольство Республики Корея, с помощью которого Правительство Республики Корея оказало и оказывает нам огромную поддержку. Пользуясь случаем, просто хочу еще раз всех Вас поблагодарить, низкий Вам поклон.

- Расскажите, пожалуйста, о созданном вами благотворительном фонде?

- Он был организован по ходу работы, из него выделялись стипендии для студентов, преуспевающих в учебе. Причем фонд поддержали многие, в том числе и не корейцы, к примеру, Жаныш Кудайбергенов и многие другие. Кыргызстан и Корея явля-



ются близкими по духу государствами. Много схожего в традициях двух стран, где превыше всего ставят почитание старших и любовь к своей родине. Достижения в благотворительной деятельности становятся общенациональной гордостью двух государств, они захватывают, спланивают людей. И общими усилиями мы порождаем интерес к образованию: появляется больше возможности выявить будущих талантливых руководителей, врачей, адвокатов и учителей. Кыргызская Республика год от года восстанавливает свои традиции. Одним из признаков этого является то, что все больше кыргызстанцев, в том числе молодых, задумываются о том, чтобы получить достойное образование. Именно эти молодые люди явят собой новое поколение Кыргызстана – образованное, интеллигентное, сильное, конкурентоспособное, – которое будет прославлять Кыргызстан и укра-

шать двухстороннее взаимовыгодное сотрудничество с Республикой Корея.

С 2005 года ООК КР оказывает на ежемесячной основе помощь более 200 малоимущих граждан корейской национальности. Активно ведется работа в 13 региональных отделениях и 9 клубах пенсионеров ООК КР. В 2008 году ООК КР была издана книга «Дорога жизни через поколение», тиражом 2000 экземпляров. Книга вобрала в себя более тридцати судеб из уст очевидцев и их потомков, переживших насильственное переселение корейцев из Дальнего Востока в Среднюю Азию в 1937 году. Кроме этого, велась работа по привлечению гуманитарной помощи от международных благотворительных организаций, которая распределялась по районам, дальним регионам, клубам пенсионеров, а также домам приюта и домам престарелых.

- Борис Анатольевич, вы часто оказываете спонсорскую помощь всем нуждающимся, помогаете в организации праздников. Может быть забота о ближних была привита в многодетной семье?

- Возможно, и папа, и мама очень много трудились, и они ставили перед собой высокую планку – дать детям хорошее образование. Считаю, что людям всегда надо делать добро. И тогда оно вернется к тебе. Если есть возможность, то необходимо протянуть руку помощи.

- В годы вашей работы на посту президента ООК КР были начаты и в последствии успешно реализованы еще два уникальных проекта: Кыргызско-корейский агропромышленный комплекс и спортивно-развлекательный комплекс «Sun-City», расскажите о них, пожалуйста, подробнее.

- Выше уже говорил о том, что одной из задач, которую мы перед собой ставили – это самфинансирование ООК КР. Однажды ко мне обратился Говард Син, предоставив проект развития теплиц по примеру Казахстана. Мы созвонились с руководством Фонда зарубежных корейцев в Сеуле и отправились в Южную Корею, где презентовали проект. На следующий год получили грант, задача была выполнена. Дальнейшее ее развитие, заслуга Валерия Павловича Цой. Сегодня теплицы находятся в аренде и успешно функционируют.

Что касается спортивного комплекса, то будучи бизнесменом, посчитал необходимым сделать для страны что-то не связанное с бизнесом. Мне предлагали построить торговый комплекс, но выбрал спорт. Мы сформулировали свою задачу очень просто: надо создать все условия для того, чтобы наши дети могли двигаться с малых лет. Это всем известная, очень простая формула: здоровая нация – здоровая экономика. Кыргызстану нужен физически здоровый и духовно богатый народ. На мой взгляд, такие спортивные объекты, как «Sun-City», «Family Sport», «Strong», «Maximum» и другие – прощальные объекты. Обратите внимание, к примеру, на тэквондо WTF базирующийся на территории «Sun-City» - на духовную сторону этого вопроса.

ВКУС КОРЕИ – ВКУС КИМЧИ!

Как Вы знаете, каждая тренировка таэквондистов начинается с отдания чести государственному флагу, а каждое проводимое соревнование с гимна Кыргызской Республики. Дух патриотизма уже пустил в нас крепкие корни, и каждый раз мы жаждем победы. То же самое по футболу, вольной и классической борьбе, боксу или легкой атлетике. Достижения в спорте становятся общенациональной гордостью, они захватывают, сплачивают людей. И что бы мы ни строили, это порождает интерес к массовому спорту. Значит, появляется больше возможности выявить будущих чемпионов. Кыргызская Республика год от года восстанавливает свои традиции. Одним из признаков этого является то, что все больше кыргызстанцев, в том числе молодых, задумываются о том, чтобы быть здоровыми, красивыми, крепкими людьми.

- Борис Анатольевич, принимаете ли вы сейчас участие в жизни диаспоры?

- Сегодня практически не участвую в работе ООК КР. Перестал посещать собрания, но, тем не менее, готов решать насущные вопросы. Более того, всегда открыт для всех представителей диаспоры и всегда рад оказать содействие в ее развитии. Через газету хочу поздравить всех с таким знаменательным событием, с благодарить всех моих друзей, с которыми мне повезло поработать.

Особые слова благодарности хотел бы сказать Пак Николаю Ировичу, Мун Владимиру Сергеевичу, Хан Вячеславу Николаевичу, Цой Валерию Павловичу, Чагай Валерию Петровичу, Шин Роману Александровичу, Нам Андрею Борисовичу, Ким Феликсу Терентьевичу, Син Говарду Анатольевичу, Пак Артуру Николаевичу, Мун Александру Владимировичу и, конечно, многим другим своим соратникам кого не перечислил, но всегда помню и ценю. Отдельно хочу поблагодарить Кан Людмилу Алексеевну, которая на протяжении всего времени принимала активное участие в жизни Общественного объединения. Все они бескорыстно, с любовью трудились, действительно работали, не жалея ни времени, ни сил на благо наших общих дел. Я всех вас люблю!

Стоит отметить, что Борис Анатольевич Сан являлся депутатом Жогорку Кенеша КР, получил награды от трех президентов. Указом госпожи Пак Кын Хе в 2013 году за развитие кыргызско-корейских отношений был награжден орденом, который вручил премьер-министр Республики Корея. В 2004 году была вручена Почетная грамота Кыргызской Республики, а в 2009 году за укрепление межнационального согласия вручена медаль «Данк». Борис Анатольевич был приглашен на инаугурацию Президента Республики Корея госпожи Пак Кын Хе. В годы его работы на посту руководителя ООК КР начали преподавать корейский язык в 12 вузах и 11 школах Кыргызстана.

«Когда есть поддержка близкого человека – можно справиться с любой задачей», - эти слова Борис Анатольевич посвящает своей супруге Варваре Витальевне и детям. Нам остается только поблагодарить Бориса Анатольевича за огромный труд, вложенные силы и времена в развитие ООК КР и пожелать крепкого здоровья!

Беседовали Юрий Ким и Антонина Ким.

В столице Кыргызстана 16 ноября состоялся фестиваль «Кимчи». Мероприятие провела Ассоциация южнокорейцев Кыргызстана в большом зале Евразийского университета. Спонсорами выступили: Фонд зарубежных корейцев и Посольство Республики Корея в Кыргызстане. На фестиваль были приглашены любители корейской кухни, среди которых были и почетные гости, представляющие администрацию Аламундунского района.

Мероприятие «Вкус Кореи» проводилось для ознакомления местного населения с корейской кухней. Пока шли последние приготовления можно было согреться горячим чаем и приобрести кимчи. Открыл фестиваль ансамбль «Маннам» с номером «Самульнори». В этот праздничный день перед зрителями выступили несколько творческих коллективов от кыргызского национального стиля до К-POP. В этот день гостям представилась уникальная возможность узнать о таинстве приготовления кимчи и принять участие в церемонии соленья, собственноручно приготовив капусту.

Собравшихся приветствовал президент Ассоциации южнокорейцев в Кыргызстане господин Ким Ги Су.

- Сегодняшнее мероприятие мы проводим с целью ознакомления наших гостей с корейской кухней. Мы будем благодарны, если вы попробуете и оцените обед, который мы для

вас сегодня подготовили. Желаю вам хорошо провести время и узнать для себя много нового.

На сцену был приглашен Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Бишкеке господин Ха Тэ Ёк.



- Весной этого года мы уже провели подобное мероприятие «Вкус Кореи», где вы уже могли попробовать блюда, специально приготовленные для вас. Но вы не знали таинства их приготовления, а сегодняшнее мероприятие особенное, ведь вы можете приготовить собственными руками традиционное корейское блюдо. Организаторы готовили мероприятие до поздней ночи. И сегодня я сам лично буду участвовать в процессе соленья. Обещаю, что на следующий год По-

сольство и Ассоциация проведут еще больше мероприятий, для того, чтобы жители Кыргызстана еще больше полюбили Корею.

Рецептом приготовления кимчи поделилась госпожа Лю Сон Э. Под ее руководством почетные гости и все

желающие смогли принять участие в мастер-классе. А затем, Ассоциация южнокорейцев угостила всех присутствующих обедом, и гости могли пообщаться в непринужденной обстановке за большим столом. В этот день было продано 1,5 тонны кимчи, а каждый участник мероприятия приобрел не только этот продукт, но и хорошее настроение.

Информацию подготовила Антонина Ким.

ФОРУМ МОЛОДЕЖКИ В ТАШКЕНТЕ

С 14 по 16 ноября в Узбекистане прошёл первый узбекский молодёжный форум стран СНГ, в котором приняли участие представители молодёжных клубов корейских диаспор из Кыргызстана, Казахстана и непосредственно самого Узбекистана. Нашу страну представляло семь участников молодёжного клуба «SmartYouz».



Узбекистан - очень гостеприимная страна, что смогли почувствовать гости с самого первого дня пребывания. Организаторам удалось создать дружественную и непринужденную атмосферу, и всего за три дня сплотить всех участников форума.

Каждый день был наполнен интересными тренинга-

ми и играми, во время которых каждый участник мог узнать друг друга еще лучше. Первый день начался с официальной части. Участников пришли поприветствовать почетные гости заместитель председателя Ассоциации Корейский Культурных Центров Узбекистана - Ни Людмила Петровна, Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Корея в Республике Узбекистан - Кан Чжэ Квон, а также председатель молодежного центра корейцев Узбекистана «Shinsedae» Ли Игорь Геннадьевич. После завершения официальной части прошло интерактивное знакомство и тимбилдинги, а также небольшой тренинг от бизнесмена Хан Вячеслава Юрьевича на тему лидерство, построение команды.

Весь второй день был посвящён поездке в Самарканд, где ребята смогли отведать знаменитый самаркандский плов, а также обойти множество музеев и достопримечательностей. Третий и последний день прошёл в увлекательной атмосфере, начиная с панельной дискуссии и заканчивая увлекательной игрой под названием «мозгобойня», благодаря которой каждый участник узнал что-то больше о Корею.

В конце программы всех ребят ждал гала ужин, во время которого каждый смог выразить свою благодарность и вручить подарки друг другу. Мы уверены, что этот форум останется у всех участников в сердце и ещё долгое время будет греть душу каждого. Ведь как сказал Влад Ким, участник Smart Youz Club в Бишкеке: «Молодёжный форум в Узбекистане я бы поставил наравне с такими программами как OKF и KDB...»

Хотим поблагодарить нашего куратора Чен Владислава Владимировича, а также клуб «Бишкек Форум» и СП «Прогресс» за оказанную финансовую помощь в участие данного форума.

Виктория Огай и Владислав Ким

НЕ ЗАБЫВАТЬ ПРОШЛОЕ, ЖИТЬ НАСТОЯЩИМ, СМОТРЕТЬ В БУДУЩЕЕ

Легко адаптируемые, трудолюбивые, законопослушные и предприимчивые - это о нас, о корейцах, о корейцах. Как мы стали такими? Ответ в наших истоках, наших корнях, наших родителях. Величайший поэт А. С. Пушкин писал: «Гордиться славою предков не только можно, но и должно...» И это действительно так, потому что они прожили нелегкую, героическую жизнь в разные годы эпохи. Наши отцы, деды, прадеды – это наша сила, сила нового поколения. И пока мы, наши дети, внуки помним о них, о том, как они жили, как работали, можно быть спокойным за будущее.

Хочу рассказать о своем отце, который оказал огромное влияние на нас, детей, помог нам правильно определиться в жизни, стать достойными гражданами в обществе.

Наш отец Хван Василий Васильевич родился в 1908 году в с. Таудеми, Буденовского района, Приморского края, в семье бедняков. Папа знал, что только образование поможет стать настоящим человеком. Закончил рабфак (так назывались рабочие факультеты, организованные советской властью для ликвидации безграмотности среди молодежи). В короткий срок, овладев русским языком, поступил в Дальневосточный корейский институт во Владивостоке, который блестяще закончил и был оставлен работать в институте. Благодаря своим знаниям, отличным организаторским способностям дослужился до заместителя директора института.

Депортация корейцев в 1937 году коснулась и института тоже. Папа был в числе тех, кто сопровождал институт через всю страну, в Казахстан. Институту определили место в г. Кзыл-Орде, где он сохранил свое название «Корейский педагогический институт».

В 1938 году большинство преподавателей института были подвергнуты репрессии по ложным доносам, не минула сия участь и нашего отца.

Три страшных года в ГУЛАГе, пытки, голод, холод не сломили его волю. Папа освободился в мае 1941 года, и это спасло его, потому что началась война и у политических заключенных не было альтернативы смерти... Как бывшему осужденному, не вернули ни паспорт, ни диплом. На работу не брали. Чтобы спасти семью, переехал в колхоз. Многие знали его по годам учебы, по институту, поэтому помогли устроиться на работу в школу учителем истории и географии. Потом, наша семья надолго обосновалась в пос. Яны-Курган (Жаны-Курган), районном центре Кзыл-Ординской области. Папа работал в школе, а мы учились в этой школе.

В 1953 году умер Сталин. Стали уезжать депортированные после войны чеченцы, турки, греки. Папа подал документы на реабилитацию. В 1956 году все решилось положительно: восстановили в правах, вернули па-

спорт, диплом, восстановили в партии (коммунистом он стал, еще будучи студентом); назначили директором средней школы. Его друзья-однокурсники стоят у истоков газеты «Ленин кичи» на корейском языке, а многочисленные ученики добились больших успехов в жизни, становились партийными и хозяйственными руко-



водителями. Они приезжали к нему консультироваться, советоваться. Папа был очень грамотным и знающим историком. Добрый, участливый помогал решать жизненные неурядицы своим коллегам, а выпускник школы жил в нашей семье целый год, и папа устроил его на работу в школу.

Даже умер он на рабочем месте: это было начало августа 1963 года, стояла дикая жара. Папа был в отпуске. Работающим учителям было велено ехать на сенокос. К нам домой прибежала учительница, у которой был грудной ребенок. Рыдая, она сказала, что не с кем оставить ребенка, не знала, что делать. Папа поехал вместо нее. Ослабленное сердце не выдержало - инфаркт.

Теперь, на склоне лет, думаю, каким стойким, трудолюбивым, благородным, добрым было поколение наших родителей. Пройдя весь ад, ужас депортации, репрессии никогда не говорили нам, своим детям плохого слова о том времени, воспитывали нас в уважении к другим народам, вбивали в наши головы, что надо учиться, чтобы вырасти достойным человеком.

Наша мама Пак Екатерина Андреевна 1910 года рождения также закончила рабфак, затем математическое отделение Дальневосточного педагогического института. Не буду останавливаться на тяготах женщины, чей муж был обвинен по 58 ст.п.6 УК РСФСР.

Мама, оставшись с двумя детьми, работала не по специальности, а в качестве продавца, экономиста. Рассказывала, что ей очень помогло умение шить и вязать: и в те далекие, трудные времена людям нужно было одевать-

ся. Эти умения помогли и потом, когда папа вернулся. Мы не понаслышке знаем, что в период кризисов помогает умение что-то делать руками. Не хвастаюсь, просто факт: все мы, четыре сестры умеем шить и вязать, а у младшего брата, как говорится, руки растут, откуда надо, и, это - непревзойденное умение.

Судите сами, каков результат. Мы, пятеро детей, 4 сестры и брат получили высшее образование, впрочем по порядку.

Старшая сестра (ныне покойная) Хван Роза Васильевна 1934 года рождения закончила Кзыл-Ординский педагогический институт им М.В.Гоголя по специальности «учитель математики средней школы», была награждена значком «Отличник просвещения Киргизской ССР». Трудовую деятельность завершила в качестве методиста МНО Киргизской ССР;

Хван Зинаида Васильевна 1944 года рождения закончила Ленинградский химико-технологический инсти-

тут и Ташкентский институт патентоведения, работала в среднеазиатском главном конструкторском бюро по ирригации - огромной организации, включавшей непосредственно конструкторские подразделения по разным видам машин, цеха для изготовления опытных образцов, полигоны для испытаний новой техники в голодной степи;

Хван Валентина Васильевна 1950 года рождения, закончила Кзыл-Ординский педагогический институт им. М. В. Гоголя и Киргизский государственный университет им. 50-летия СССР, награждена Почетной грамотой КР, значком отличник министерства образования и науки КР, работала заведующей бухгалтерским отделением в Бишкекском агроэкономическом колледже им. С. Турсунова;

Хван Варвара Васильевна 1953 года рождения, закончила Актюбинский педагогический институт, по специальности «учитель математики средней школы, награждена значком «Отличный социальный работник РК», работала заведующей отделением социальной помощи в собесе.

Хван Валерий Васильевич 1955 года рождения, с отличием закончил Новосибирское высшее военно-политическое училище, а затем военно-политическую академию им. В. И. Ленина в Москве. В звании полковника работал начальником управления делами министерства обороны КР.

Мы смогли и своим детям донести те нравственные ценности, которыми нас наградили наши родители, поэтому «проблемы отцов и детей», как таковой, у нас не было. К великому счастью, жизнь у всех наших детей удалась, но это другая история.

Полагаю, жизнь доказала, что главное в становлении человека, гражданина-это связь поколений.

Хван Валентина Васильевна

Объявление о приеме на работу в Южную Корею!

Место: Корейский ресторан Контингент
(3 человека)

Возраст: от 25 до 40

Знание корейского языка:
элементарный уровень

Зарплата: 130 000 вон (1100\$)

Место для сна и питание предоставляется.
После 3-х месяцев усердной работы, заработная плата будет увеличена до корейской базовой зарплаты.

Ищем искренний и добросовестный персонал!

Билет на самолёт предоставляется.

Контакты: 0554 29 12 29 (Алиса),
0706536841 (Хан Чоль Рю)

ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОГО КИНО В БИШКЕКЕ

И вновь кинотеатр «Broadway» торгово-развлекательного комплекса «Asia Mall» распахнул свои двери для всех любителей корейского кино. XI Фестиваль Корейского кино состоялся 15-16 ноября и был посвящен 100-летию корейского кинематографа. Торжественное открытие ознаменовал большой танцевальный K-POP флешмоб и концерт. Каждый гость фестиваля получил чашечку горячего кофе и сладости из Кореи. Стоит отметить, что фестиваль проводится ежегодно, с целью ознакомления зрителей с фильмами и повышения понимания корейской культуры.

С приветственной речью выступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане Ха Тэ Ёк.

- Сегодня у меня очень хорошее настроение, ведь у нас появилась возможность показать флешмоб и корейские фильмы жителям Кыргызстана. Я бы хотел выразить благодарность организаторам, всем тем, кто выступил в флешмобе. Сегодня присутствуют уважаемые гости ректор академии «Манас» Топчубек Тургуналиев, заместитель министра культуры, информации и туризма Нуржигит Кадырбеков. Ровно 100 лет назад в корейских кинотеатрах был показан фильм местного производства. Смотрите больше корейских фильмов и интересуйтесь культурой. Желаю вам всем приятного просмотра!

Кинозал едва мог вместить всех желающих увидеть фильмы. Зрители расположились на ступеньках, а когда начался показ, в холле кинотеатра уже собрались зрители на следующий сеанс. Киноленты транслировались на корейском языке с русскими

субтитрами. Вход на все сеансы был свободным.

В фестивальные дни были показаны два популярных фильма «Читающий лица» и «Тайная миссия».



«Читающий лица» стал одним из самых кассовых фильмов Кореи в 2013 году. Это корейская историческая драма режиссера Хан Джэ Рима. Действие фильма происходит в XV веке в эпоху королевства Чосон. Главную роль Нэ Гёна, отпрыска когда-то благородной, но теперь сосланной за предательство

семьи, изучающего физиогномику, сыграл Сон Кан Хо. Нэ Гён способен «прочитать» по лицу человека его характер, настроение или привычки. Эта способность приводит его в королевский дворец, где ему невольно приходится вовлечься в конфликт между борющимися за власть принцем Седжо и генералом Ким Джонсо.

«Тайная миссия» - боевик с элементами комедии 2013 года от режиссера Джанг Чхоль Су. В фильме речь идет о трех агентах северо-корейских спецслужб, брошенных на вражескую территорию. Их задача - слиться с населением, вести обычный образ жизни и, не привлекая к себе излишнего внимания, ждать приказа к действию. Спустя два года, так и не получив никакого сигнала, агенты стали полноправными жителями Сеула и даже успели обзавестись семьями. Настоящим шоком для них стало известие, что командование вспомнило о своих агентах и отдало приказ приступить к операции...

В качестве организаторов фестиваля выступили: Посольство Республики Корея в Кыргызстане и Совет кинематографии Республики Корея.

Ксения Толканева, фото автора.

Центр Образования Р. Корея в г. Бишкек объявляет о ранней регистрации на февраль 2020 года для этнических корейцев на курсы корейского языка начального уровня А (с нуля)

Регистрация на курсы будет проходить в офисе Общественного Объединения Корейцев КР с 16 по 27 декабря 2019 г. по адресу: г. Бишкек, ул. Пушкина, 78, каб. 214.

Для регистрации необходимо:

Посетить офис ООК КР в период регистрации;

Взять с собой копию внутреннего паспорта (если имеется), копию свидетельства о рождении, фотографию размером 3 на 4 см;
Выбрать желаемое время занятий (см. расписание занятий) и заполнить анкету.

※ Для детей младше 13 лет также требуется подписание согласия родителей по установленной форме.

※ Учебник можно будет получить 3 февраля 2020 года в Центре Образования Р. Корея в г. Бишкек, внося залог за учебник в размере 200 сом

※ Есть ограничение по возрасту. Записаться могут только 2013 года рождения и старше (6 лет и старше).

※ Этнические корейцы, которые не смогли пройти раннюю регистрацию на курсы корейского языка, могут также зарегистрироваться в Центре Образования Р. Корея в г. Бишкек в период с 8 по 17 января на общих основаниях в порядке живой очереди.

Период обучения: с 3 февраля по 22 мая 2020 г.

Расписание занятий по корейскому языку начального уровня А (пн., ср. и пт.): 9:00 ~ 10:20, 10:30 ~ 11:50, 13:30 ~ 14:50, 15:00 ~ 16:20, 17:00 ~ 18:20, 18:30 ~ 19:50.

Курсы проводятся бесплатно.

Адрес Центра Образования Р.Корея в г. Бишкек: ул. Орозбекова, 136 (перес. Ж. Жолу)

Телефоны для справок: 0312 664398, 0550 442446 (Надежда)

ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ НА КАНАЛ В ЮТЮБЕ

ВИДЕО ЭНЦИКЛОПЕДИЯ КОРЕ САРАМ



VIDEO ENCYCLOPEDIA OF KORYO SARAM

На канале ВЭКС размещаются видеоматериалы по истории и культуре корейцев СНГ, начиная с дореволюционного периода до настоящих дней. Они включают в себя сюжеты о мероприятиях, проводимых в корейских диаспорах разных стран, биографические зарисовки, фрагменты документальных фильмов, концертов. Часть материалов на корейском языке, так как съемки осуществляли южнокорейские журналисты или ученые. Размещение видеоматериалов в образовательных и научных целях. Использование оригинальных видеоматериалов и их фрагментов не несет коммерческого характера, происходит по устному согласию их правообладателей. Если есть претензии, связанные с нарушением авторских прав – просьба известить, и видеоматериал будет незамедлительно удален с канала. Видеосюжеты снабжены текстами, рекомендуемыми к прочтению.

SUN CITY

Фитнес
Футбол
Тэквондо WTF
Zumba Fitness

ул. Шабдан Ботыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

raduga west resort center
www.radugawest.kg

КРУПНОГОДИЧНЫЙ ЦЕНТР ОТДЫХА «РАДУГА WEST»
ПРОДАЕТ ГОТОВЫЕ КВАРТИРЫ И КОТТЕДЖИ ПОД КЛЮЧИ!!!

ОФОРМЛЕНИЕ В РАССРОЧКУ

ЛУЧШИЕ ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ИССЫК-КУЛЕ

ОТДЕЛ ПРОДАЖ: 0701 53 99 11

М. Эпобаев көчөсү, 60
Хируу жаны "GOLDEN DRAGON"
Мейманканасынан

Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

KARAOKE

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

Корейский ресторан
Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шапокова, 126
e-mail: kazbbl@hanmail.net

Тел.: 0312 62-36-23
Моб.: 0551 21-21-83

LEX Law Firm

ЮРИДИКАЛЫК КЫЗМАТТЫН БАРДЫК ТҮРЛӨРҮ
ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

Тыныстанов к., 189 «а», тел: +996(312)62-08-16 www.lex.kg

Ассорти Бухара

Азиатская кухня
в ее лучшем виде!

ул. Ибраимова, 105 (перес. Фрунзе). Тел.: 0555 300 200
ул. Акумбека, 45 (перес. Юнусалиева). Тел.: 0557 300 200
ул. Горького, 100 (перес. Эпобаев). Крупнобукетно. Тел.: 0558 300 200

Ассорти Бухара | Ассорти Бухара | assortibuhara

УЮТНОЕ КАФЕ
ВКУСНЕЙШЕЙ
КОРЕЙСКОЙ КУХНИ!

КОРЕАНА

Кореана | koreana.kg | 0559 300-200

KIM'S
RESTO & KARAOKE

ЕСТЬ ПЕТЬ ОТДЫХАТЬ

Ресторан изысканной
корейской и европейской кухни!

kimsbishkek | ул. Юнусалиева 98/2
kims_bishkek | +996 552 54 22 22

Железобетонное
качество №1

**ТАШ
ТЕМИР**

Продукция сертифицирована
Республиканским центром
стандартизации в строительстве
Кыргызской Республики
(KG417/02.ОСП.001) и отвечает всем
требованиям по качеству.

- ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЕТОН, РАСТВОР, ОТСЕВ ДЛЯ БЕТОНА
- БРУСЧАТКА, ПЕСКОБЛОК
- СЕТКА «РАБИЦА», «МАК», АРМОКАРКАС
- ДЕКОРАТИВНЫЕ ЗАБОРЫ И ПЛИТКА

Горячая линия: +996(312) 56-54-91
Адрес: г. Бишкек, ул. Кулатова, 8,
тел. +996(312) 59-23-53

World Share
www.worldshare.or.kr

Корейская школа Фрунзе по выходным
(Фрунзечумальхангыльхака)

Занятия проводятся для детей зарубежных корейских соотечественников от 5 до 7 лет вместе с родителями.

1. Содержание: Изучение корейского языка, истории Кореи и корейской культуры
2. Место проведения: Корейский народный дом
3. Время: с сентября месяца каждую субботу (9:00-12:00)
4. Участники: дети зарубежных корейских соотечественников
5. Открытие школы 14 сентября в 9:00
6. Контактные телефоны: 0776-939768, 0700-310060

Курсы корейского языка
(Кореханкукохактан)

Курсы корейского языка (Кореханкукохактан) созданы при поддержке Международного образовательного центра "WECA" (World Share), чтобы желающим улучшить свои знания корейского языка.

1. Содержание: изучение корейского языка
2. Место: Кореханкукохактан (Ибраимова 115, 3 этаж, 15 кабинет)
3. Время: Постоянно (1 курс длится 3 месяца)
4. Участники: желающие
5. Занятия: 90 мин
6. Регистрационный взнос: 1 000 (включает 2 учебника)
7. Контактные телефоны: 0556 49-59-97, 0776 93-97-68

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович** тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 2044. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29.
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

